



## Betriebsanleitung MIXER / BLENDER

Modell JTC OMNIBLEND VTM-767 (2 Liter)  
Best.-Nr. 329-2010      Best.-Nr. 329-2100



*VTM-767 black*



*VTM-767 pink*

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Mixer / Blender entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie mit unseren Semi-Professionellem Produkt viel Freude haben.

Der JTC Omniblend V-TM 767, ursprünglich gedacht für den professionellen Gastronomiebetrieb, etablierte sich in den letzten Jahren zu einem der beliebtesten Profi-Mixer im Haushaltsbereich. Aufgrund des extrem starken und leistungsfähigen Motors ermöglicht dir der JTC Omniblend ideal die Zubereitung von grünen Smoothies, Saucen, Pürees oder Crushed Ice.

Das Gerät liefern wir dir einsatzbereit mit dem dazugehörigen Material. Dazu gehört sowohl der BPA-freie und bruchresistente Tritanmixbehälter inkl. Deckel und Verschlussklappe sowie auch der BPA-freie Stößel zum Nachpressen des Mixgutes.

Der Mixbehälter umfasst ebenfalls das ausgeklügelte Messersystem mit sechs hochwertigen Stahlklingen. Die zwei nach unten geschwungenen Klingen verhindern das Festsetzen des Mixgutes am Behälterboden.

Nach der Nutzung des JTC Omniblend kannst du diesen kinderleicht reinigen. Fülle dazu den Tritanbehälter zu einem Drittel mit Wasser und füge einen Tropfen herkömmliches Spülmittel hinzu. Starte nun den Blender für 30 Sekunden und spüle ihn dann aus. Sollten noch Faserreste vorhanden sein, entferne diese mit einem Spüllappen.

Der 2 Liter Behälter eignet sich besser für Trockenmixgut, da die Bodenfläche sowie der Durchmesser geringer sind und dadurch das Mixgut in direkten Kontakt mit den Messern gerät.

Saro übernimmt keine Garantie für unseren Mixer, wenn er für einen anderen Zweck als den, für den er bestimmt ist, verwendet wird.

Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrem neuen SARO Mixer / Blender!

## INHALT

Einleitung .....	2
Lieferumfang .....	2
Normen und Richtlinien.....	2
Wichtiger Hinweis.....	2
Modell Übersicht / Technische Angaben .....	3
Symbolerklärung .....	3
Allgemeine Hinweise.....	4
Sicherheitshinweise.....	4
Sicherheitshinweise.....	5
Auspacken, Lagerung, Transport.....	6
Bedienung.....	6
Explosionszeichnung .....	7
Stromplan .....	8
Anschluss.....	9
Reinigung / Wartung.....	9
Entsorgung.....	9

## **EINLEITUNG**

Bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und aufmerksam durch und beachten Sie die darin gegebenen Hinweise.

In dieser Bedienungsanleitung erhalten Sie Informationen zum Aufbau, zur Einrichtung, zum Betrieb, zur Wartung, zur Reinigung und zur etwaigen Entsorgung dieses Gerätes.

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Gerätes und sollte, für alle Personen, die mit der Installation, dem Betrieb, der Reinigung oder der Wartung dieses Gerätes zu tun haben, jederzeit zugänglich, in der Nähe des Gerätes, aufbewahrt werden.

Bei der Weitergabe des Gerätes an Dritte, muss diese Bedienungsanleitung mitgegeben werden.

Abbildungen in dieser Anleitung können vom original Artikel abweichen. Technische Änderungen am Gerät behalten wir uns vor.

Bei Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung ist die Sicherheit des Gerätes nicht mehr gewährleistet. Der Hersteller/Händler kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden, die durch die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen.



**Achtung! Dieser Mixer ist lediglich bestimmt, zu pürieren, mahlen, schroten und Eis zu crushen.**

## **LIEFERUMFANG**

- 1 Grundsockel samt Motor
- 1 Stößel
- 1 Mixbehälter 2 Liter aus Tritan (BPA-frei)
- 1 Deckel mit verschließbarer Einfüllöffnung
- 1 Betriebsanleitung

## **NORMEN UND RICHTLINIEN**

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU.

Bei Bedarf lassen wir Ihnen die entsprechende Konformitätserklärung zukommen.

## **WICHTIGER HINWEIS**

Die Sicherheitshinweise in dieser Gebrauchsanweisung sind mit entsprechenden Symbolen versehen. Diese weisen auf mögliche Gefahren hin. Die zugehörigen Informationen sind unbedingt zu lesen und zu beachten!

## MODELL ÜBERSICHT / TECHNISCHE ANGABEN

MODELL	V TM-767	V TM-767
Bestell Nr.	329-2010	329-2100
Abmessung	B 205 x T 230 x H 500	B 205 x T 230 x H 500
Inhalt (l)	2 Ltr	2 Ltr
Anschluss (V / Ph. / Hz / kW)	230 / 1 / 50 – 60 / 0,95	230 / 1 / 50 – 60 / 0,95
Gewicht (netto)	4,30 kg	4,30 kg
EAN-Code	4017337 329021	4017337 034383
Stößel (Länge)	31 cm	31 cm
Messerleistung	bis zu 950 W	bis zu 950 W
Motorleistung	2240 W Höchstleistung	2240 W Höchstleistung
Lautstärke	ca. 85 dB	ca. 85 dB
Pulsfunktion	ja	ja
Material Gehäuse	Kunststoff	Kunststoff
Material Behälter	Tritan (BPA-Frei)	Tritan (BPA-Frei)
Material Messer	Edelstahl	Edelstahl
Messerlaufrichtung	links	links
Doppelter Überlastungsschutz	ja	ja
Ein- / Ausschalter	ja	ja
Drehregler	ja	ja
Kabellänge	1,40 m	1,40 m
Farbe	schwarz	pink
Optional	1,5 Liter-Behälter separat erhältlich. <i>Best.-Nr.: 329-4010</i>	1,5 Liter-Behälter separat erhältlich. <i>Best.-Nr.: 329-4010</i>

## SYMBOLERKLÄRUNG



### WARNUNG!

Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren, die zu Verletzungen führen können. Halten Sie die angegebenen Hinweise zur Arbeitssicherheit unbedingt genau ein und verhalten Sie sich in diesen Fällen besonders vorsichtig.



### WARNUNG: GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN STROM!

Dieses Symbol macht auf gefährliche Situationen durch elektrischen Strom aufmerksam. Bei Nichtbeachten der Sicherheitshinweise besteht Verletzungs- oder Lebensgefahr!



### WARNUNG: SCHNITTVERLETZUNGEN

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Gefahren aufgrund von scharfen Klingen und/oder Gegenständen für Körper und Gesundheit von Personen bestehen. Verletzungsgefahr bei Nichtbeachtung!

## ALLGEMEINE HINWEISE

- Vor der ersten Inbetriebnahme, lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig und beachten Sie die darin gegebenen Hinweise.
- Bewahren Sie diese Betriebsanleitung griffbereit, in der Nähe des Gerätes auf.
- Der Hersteller/Händler kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen.
- Bei Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung ist die Sicherheit des Gerätes nicht mehr gewährleistet.
- Bei der Weitergabe des Gerätes an Dritte muss diese Bedienungsanleitung mitgegeben werden.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bedient werden, da diese die Gefahren bei Benutzung von Elektrogeräten und/oder Kühlgeräten nicht erkennen und es zu Unfällen, Bränden, Explosionen oder Sachbeschädigungen kommen kann.
- Nach dem Auspacken des Gerätes vergewissern Sie sich, dass sich alles in einwandfreiem Zustand befindet. Sollten Sie Beschädigungen entdecken, so schließen Sie das Gerät nicht an, sondern benachrichtigen Sie Ihren Händler.
- Prüfen Sie, ob alle, im Lieferumfang angegebenen Komponenten, vorhanden sind. Sollte dem nicht so sein, benachrichtigen Sie Ihren Händler.
- Bewahren Sie die Verpackung des Gerätes auf. Nur in der Original Verpackung kann das Gerät sicher transportiert werden.
- Beachten Sie, dass alle Bestandteile der Verpackung (Plastikbeutel, Karton, Styroporteile, usw.) Kinder gefährden können und deshalb nicht in deren Nähe gelagert werden dürfen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien bei Regen!
- Bevor Sie das Gerät anschließen, vergewissern Sie sich, ob eine Schukosteckdose (mit Erdung) und ein 230 Volt-Anschluss vorliegen und dass dies mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt. Andere Stromarten können zur Überhitzung des Gerätes führen.
- Beachten Sie die für den Einsatzbereich geltenden Unfallverhütungsvorschriften und die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen.
- Im Falle einer Störung und/oder Fehlfunktion schalten Sie das Gerät aus. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und benachrichtigen Sie Ihren Händler. Er wird die Reparatur mit Originalersatzteilen ausführen.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Vor der ersten Inbetriebnahme, lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig und beachten Sie die darin gegebenen Hinweise.
- Falsche Bedienung und unsachgemäße Behandlung können zu Störungen am Gerät führen und zu Verletzungen des Benutzers.
- Beachten Sie die für den Einsatzbereich geltenden Unfallverhütungsvorschriften und die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen.
- Bevor Sie den Mixer einschalten, überzeugen Sie sich, ob der Behälter richtig auf den Motorblock gesetzt ist, und ob sich der Deckel mit dem Deckeleinsatz (Kappe) auf dem Behälter befindet.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine heiße Oberfläche.
- Von jeder Wärmequelle und direktem Sonnenlicht fernhalten.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Benutzen Sie das Gerät nicht, um große Eiswürfel oder Tiefgefrorenes zu zerkleinern.
- Benutzen Sie nur den mitgelieferten Behälter. Andere Behälter und Zubehörteile, die nicht zu diesem Gerät gehören, können zu Verletzungen führen.
- Geben Sie keine trockenen Zutaten in den Behälter, bevor das Gerät eingeschaltet ist.
- Achten Sie darauf, dass der Behälter während des Mixvorganges nur bis zu 2/3 seines Volumens gefüllt ist.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie heiße Flüssigkeiten mischen wollen. Füllen Sie den Behälter nur bis zur 1-Liter-Markierung.
- Während des Betriebs muss der Deckel mit dem Deckeleinsatz (Kappe) auf dem Behälter sein.
- Wenn Sie das Gerät einschalten und auch während des Betriebs halten Sie eine Hand auf dem Behälter.
- Starten Sie den Mixer / Blender immer in der niedrigen Stufe.
- Beim Starten und Betreiben des Geräts halten Sie immer eine Hand auf dem Deckel. Die Füllmenge des Behälters ist 2 Liter. Der Deckel darf erst abgenommen werden, wenn das Gerät abgeschaltet ist und das Schneidewerkzeug sich nicht mehr dreht.
- Besondere Vorsicht ist geboten beim Mixen von heißen Flüssigkeiten. Seien Sie auch vorsichtig, wenn Sie Zutaten hineingeben.
- Erst wenn die Messer vollständig still stehen, darf der Behälter vom Motorblock genommen werden. Das gilt auch für den Behälterdeckel, der erst beim Stillstand der Messer abgenommen werden darf.
- Benutzen Sie das Gerät nur auf einem stabilen, ebenen und rutschfesten Untergrund.
- Wenn Sie den Netzstecker ziehen, ziehen Sie immer am Steckergehäuse und niemals am Kabel. Schalten Sie stets vorher das Gerät aus.
- Berühren Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- Das Kabel darf nicht über Tischecken bzw. scharfe Kanten hängen.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Kabel. Wenn es beschädigt ist, z. B. durch Quetschen, dann muss es von einem qualifizierten Fachmann ausgewechselt werden.
- Lassen Sie das Gerät während der Benutzung nicht unbeaufsichtigt. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe sind, weil sie die Gefahren im Umgang mit Elektrogeräten nicht erkennen können.
- Versetzen Sie das Gerät nicht, wenn es in Betrieb ist.
- Gehen Sie nicht mit der Hand oder irgendwelchen Gegenständen in den Behälter, wenn das Gerät in Betrieb ist. Sie können sich schwer verletzen und außerdem einen Schaden am Gerät verursachen.
- Seien Sie vorsichtig mit der Messereinheit. Die Messer sind sehr scharf.
- Schalten Sie immer das Gerät aus und ziehen den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät reinigen wollen, wenn es repariert werden soll, wenn Sie es nicht brauchen oder wenn Sie die Messereinheit herausnehmen bzw. einsetzen wollen.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Reparaturen dürfen nur von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden, und zwar mit Originalersatzteilen bzw. Ersatzteile, die der Hersteller empfiehlt. Versuchen Sie niemals, selber an dem Gerät Reparaturen auszuführen.
- Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen möchten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und reinigen Sie das Gerät.

## AUSPACKEN / LAGERUNG / TRANSPORT

Vergewissern Sie sich, dass die Verpackung unbeschädigt ist. Das Gerät, als auch die Zubehörteile sind für den Transport geschützt und / oder fixiert. Nach dem Öffnen der Verpackung entfernen Sie das Verpackungsmaterial und etwaige Transportsicherungen, in Form von Klebebändern oder Kabelbindern.

Überprüfen sie dann die Vollständigkeit der Lieferung und vergewissern Sie sich, dass weder das Gerät, noch das Zubehör, Beschädigungen aufweist.

Bewahren Sie die Verpackung des Gerätes auf. Nur in der Original Verpackung kann das Gerät sicher transportiert werden. Falls eine Aufbewahrung der Verpackung nicht möglich ist, trennen Sie die verschiedenen Verpackungsmaterialien und liefern Sie diese bei der nächstgelegenen Sammelstelle zur sachgemäßen Entsorgung ab.

Beachten Sie, dass alle Bestandteile der Verpackung (Plastikbeutel, Karton, Styroporsteine, usw.) Kinder gefährden können und deshalb nicht in deren Nähe gelagert werden dürfen. Obwohl das Gerät von innen gereinigt wurde, bevor es versendet wurde, ist es ratsam, den Innenraum noch einmal zu reinigen, bevor Sie diesen mit Ware füllen.

Bei längerer Nichtbenutzung des Gerätes säubern Sie dieses (Siehe unter Reinigung) und verpacken das Gerät am besten in seinem Originalkarton.

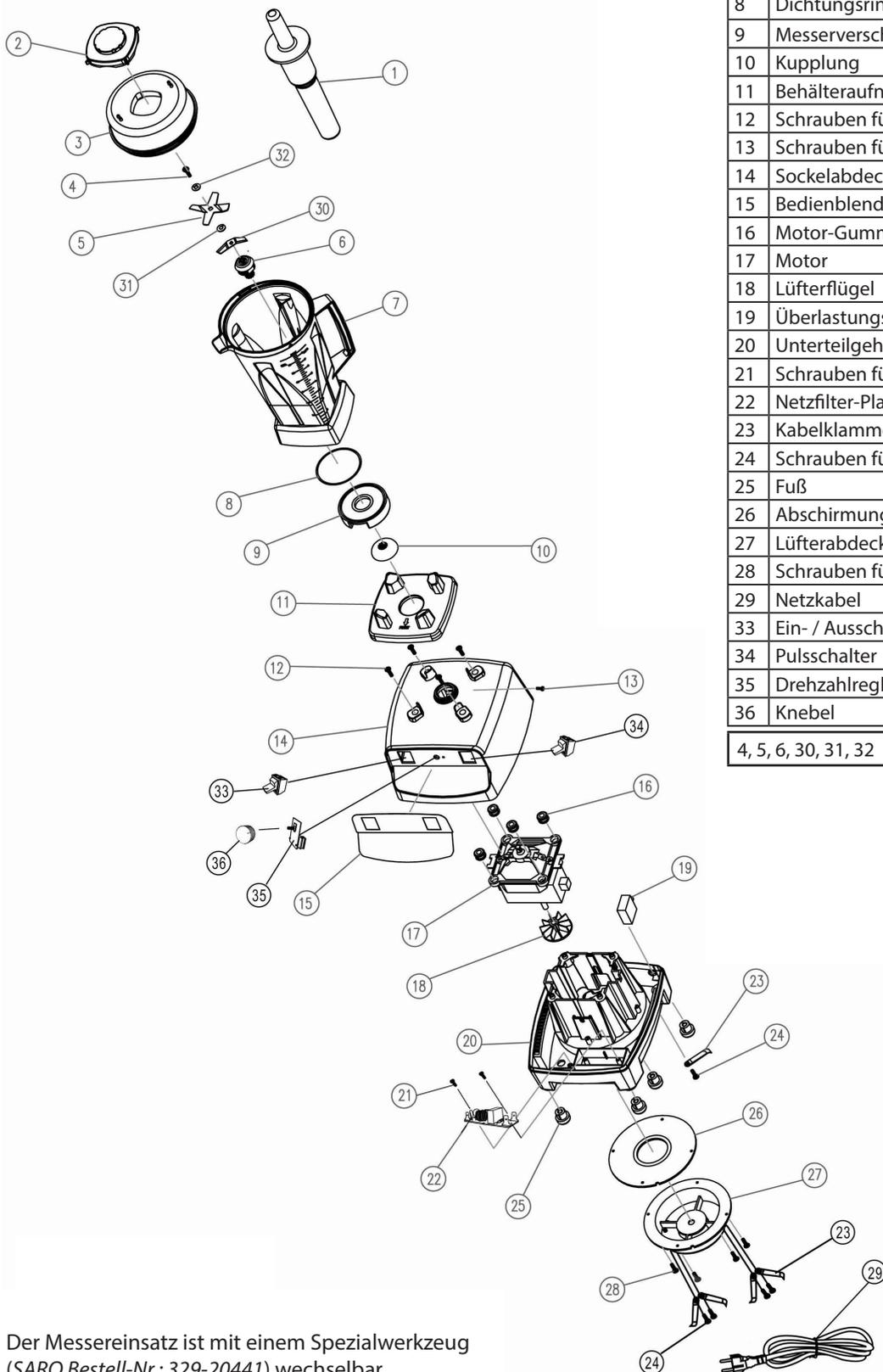
Bewahren Sie das nicht benötigte Gerät an einem trockenen Ort auf. Direkte Sonneneinstrahlung, Hitze und Staub dabei vermeiden!

## BEDIENUNG

- Bevor Sie den Mixer zum ersten Mal gebrauchen, reinigen Sie alle Teile gründlich mit einem milden handelsüblichen Reinigungsmittel (s. unter Reinigung).
- Kontrollieren Sie, ob der Ein-/Ausschalter auf OFF (AUS) steht
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Setzen Sie den Behälter mit dem Mixgut auf den Motorblock. Achten Sie darauf, dass mindestens soviel im Becher ist, dass die Messer bedeckt sind.
- Füllen Sie die zu mixenden Produkte ein und setzen Sie den Deckel wieder darauf. Während des Betriebs halten Sie stets eine Hand auf dem Behälter.
- Grundsätzlich sollen zuerst Flüssigkeiten und etwas später feste Speisen in den Behälter gegeben werden. Während des Betriebs muss immer ein wenig Flüssigkeit im Behälter sein, insbesondere, wenn Sie Eiswürfel, jedoch keine großen, zerkleinern wollen.
- Obst, Gemüse, Fleisch usw., welches im Behälter bearbeitet werden soll, muss vorher klein geschnitten werden. Die Stücke sollten nicht größer sein als ungefähr 2 cm.
- Füllen Sie den Behälter nicht komplett voll. Geben Sie die Lebensmittel in kleinen Mengen nach und nach zur Bearbeitung in den Behälter.
- Setzen Sie den Deckel mit dem Deckeleinsatz (Kappe) korrekt auf den Behälter.
- Den Stößel können Sie benutzen, nachdem Sie den Deckeleinsatz entfernt haben. Führen Sie ihn durch die Öffnung in der Deckelmitte. Gehen Sie niemals während des Betriebs mit dem Stößel oder irgendeinem anderen Gegenstand direkt in den Behälter, sondern immer nur mit dem Stößel durch die Deckelmitte.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den An-/Ausschalter (33) betätigen.
- Starten Sie den Mixer immer in der niedrigen Stufe.

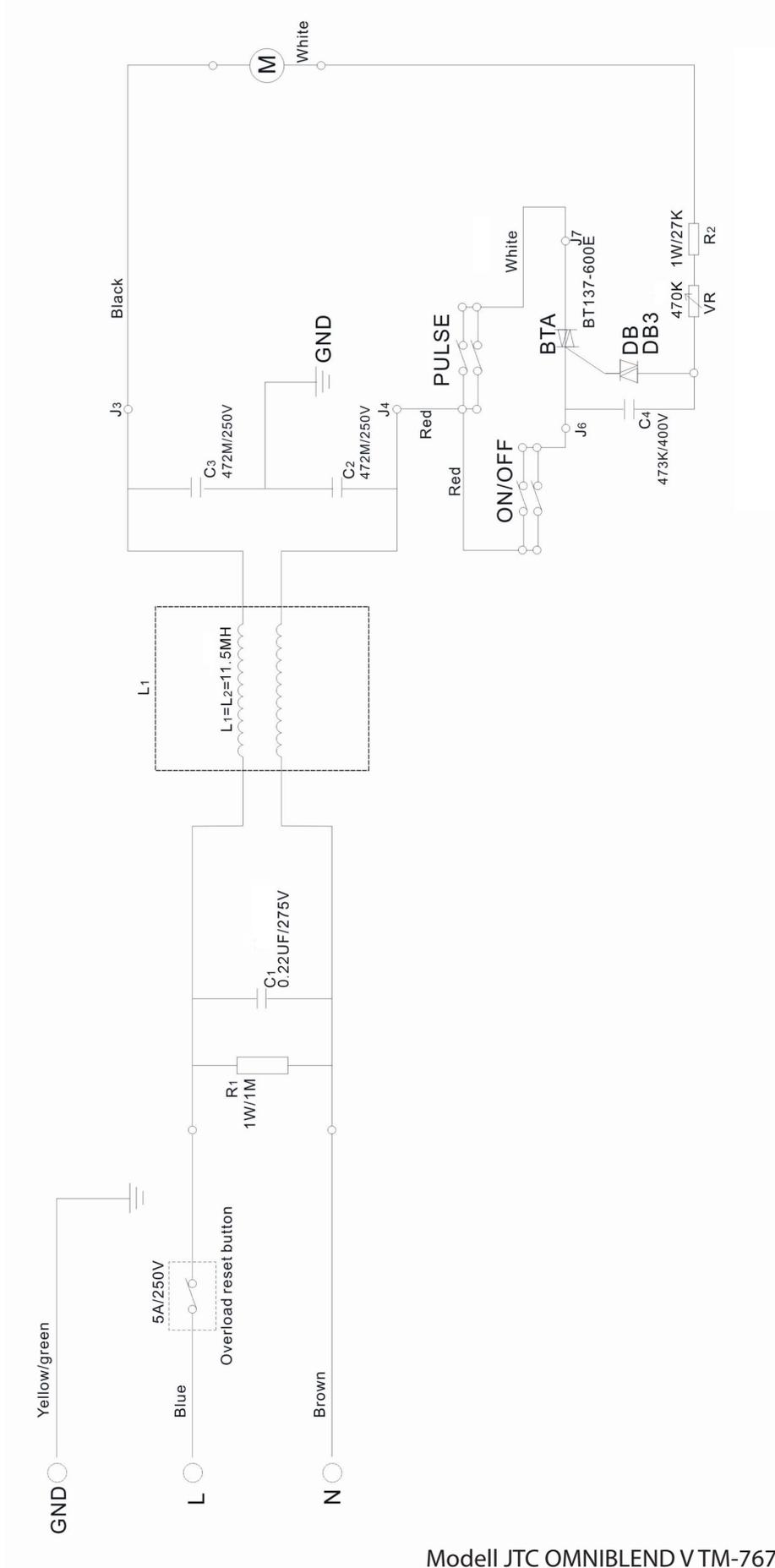
# EXPLOSIONSZEICHNUNG

	BESCHREIBUNG	Stk.
1	Stößel	1
2	Deckeleinsatz	1
3	Deckel	1
7	Behälter	1
8	Dichtungsring	1
9	Messerverschraubung	1
10	Kupplung	1
11	Behälteraufnahme	1
12	Schrauben für Gehäuseoberteil	4
13	Schrauben für Kupplungsdeckel	1
14	Sockelabdeckung	1
15	Bedienblende	1
16	Motor-Gummiauflage	4
17	Motor	1
18	Lüfterflügel	1
19	Überlastungsschutzschalter	1
20	Unterteilgehäuse	1
21	Schrauben für Netzfilter-Platinen	2
22	Netzfilter-Platine	1
23	Kabelklammer	5
24	Schrauben für den Kabelklammer $\varnothing 3 \times 10$	5
25	Fuß	4
26	Abschirmung	1
27	Lüfterabdeckung	1
28	Schrauben für Lüfterabdeckung	4
29	Netz Kabel	1
33	Ein- / Ausschalter	1
34	Pulsschalter	1
35	Drehzahlregler	1
36	Knebel	1
4, 5, 6, 30, 31, 32	Messerkompletsatz	



Der Messereinsatz ist mit einem Spezialwerkzeug (SARO Bestell-Nr.: 329-20441) wechselbar.

# STROMPLAN



Modell JTC OMNIBLEND V TM-767

## ANSCHLUSS

Schließen Sie das Gerät nur an eine Schutzkontaktsteckdose mit Erdung und einem 230 Volt Anschluss.

Bevor Sie das Gerät anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Spannung und die Frequenz der Stromversorgung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen! Andere Spannungen können zur Überhitzung des Gerätes führen!

## REINIGUNG / WARTUNG

- Der Mixer sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden. Man vermeidet dadurch, dass sich Lebensmittelrückstände an dem Behälter, am Deckel oder an den Messern festsetzen.
- Vor jeder Reinigung schalten Sie das Gerät aus und ziehen den Stecker aus der Steckdose.
- Geben Sie etwas warmes Wasser mit einem milden Spülmittel in den Behälter und lassen das Gerät 10 Sekunden laufen. Danach schalten Sie das Gerät aus, nehmen den Behälter ab, spülen ihn mit warmem Wasser durch und drehen ihn zum Trocknen um.
- Reinigen Sie den Behälter nicht in der Spülmaschine, da das Wasser bzw. Salz in der Spülmaschine die Dichtung des Messerantriebes angreift. Ebenfalls kann sich der Behälter durch zu hohe Temperaturen verformen.
- Den Motorblock reinigen Sie mit einem warm-feuchten Tuch und etwas Reinigungsmittel und trocknen ihn ab.

## ENTSORGUNG



Hat das Gerät einmal ausgedient, dann entsorgen Sie dieses bitte ordnungsgemäß an einer Sammelstelle für Elektrogeräte. Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Über Adressen und Öffnungszeiten von Sammelstellen informiert Sie Ihre zuständige Verwaltung. Nur so ist sichergestellt, dass Altgeräte fachgerecht entsorgt und verwertet werden. Vielen Dank!

